RELACION VERDADERA, QVE truxo Miguel de Valdeosero Correo de a cauallo de su Mageſtad, del laſtimoſo dilúuio, que vuo el mes de Nouiembre deſte año de 1617. en la ciudad de Barcelona, y en otros lugares, y de la perdida de Moneſterios, y muertes de muchas gentes, y otras que milagroſamente eſcaparon, como por la relaciō ſe declara.

LLOVIO en la ciudad de Barcelona treynta y dos dias, aora manſo, aora rezio, començando dia de San Miguel Arcangel, por cuya cauſa ſe rompieron las azequias del agua, que yua a los molinos de la Ciudad, y a los demas, y como no ſe podia moler trigo, y auia gaſtado cada vno en ſu caſa la harina que tenia, ſe vieron con los mayores aprietos de hambres, que ſe puede imaginar. Y aunque adereçò la Ciudad las dichas azequias, aprouechó poco, porque las rompio el agua, y aſsi padecieron ricos, y pobres mucha hambre; coſa que en aquella ciudad jamas ſe auia viſto, ni oydo contar a los viejos, ni hallado por eſcripto, que por abundancia de agua vuieſſe auido tanta hambre; fue neceſſario que el Iurado de la dicha ciudad anduuieſſe por los hornos, y caſas de panaderias poniendo penas de que nadie dieſſe, ni vendieſſe pan, ſin que primero ſe le manifeſtaſſe, para dar orden a que ſe repartieſſe entre los neceſsitados, y el miſmo ſe hallaua preſente para que ſe dieſſe por peſo, y medida. Y al cabo de tantos trabajos fue nueſtro Señor ſeruido de embiar vna tempeſtad por la mar con vna contrauanda de vientos, que parecia acabarſe el mundo, dandoſe los baxeles vnos cō otros, que don Luys Sans Obiſpo de aquella ciudad, encomendò muy de veras a todo el Clero, y Religioſos ſe puſieſſen en oracion, y aſsi lo hizieron; y de alli a vn poco de tiempo los mandó llamar a todos para que acompaſſen el Santiſsimo Sacramento, que lo lleuaua el ſeñor Obiſpo, y con la Clerecia, y Religioſos. Sacaron de cada Ygleſia todas ſus Reliquias, y particularmente la Parroquia de nueſtra Señora del Pino ſacó (demas de otras muchas Reliquias) vna ſanta Eſpina de las que eſtauan en la Corona de Chriſto nueſtro Redentor: Y el Conuento de el glorioſo Santo Domingo ſacó el manto de San Reymundo de Peñafort, en el qual paſſó el Santo la mar, ſiruiendole de barco, o nauio. Fueron infinitas las Reliquias

liquias que sacaron; y lleuandolas juntamente con el Santissimo Sacramento, el qual tuuo en el baluarte, y fortaleza, que està enfrente de la mar, adonde estuuo el Señor dos dias y medio, y la santa Espina, y manto de S. Raymundo, y lo lleuaron al muelle, y mojaron en la mar la santa Espina, y manto del glorioso S. Raymundo con vna solemnissima procession. Y despues que el tiempo vuo amaynado, hizieron otra grandissima procession, y cantaron vn *Te Deum*, en la Cruz, que està fuera del portal de la mar, que es muy grandioso. El Virrey se halló en todo, y despues subio en vn cauallo, y el en persona andaua por la marina mirando lo que faltaua, para la restauracion de tantas personas, que estauan en los baxeles; y mandò hazer vn pregon, que pena de la vida, todos los que tuuiessen en sus casas cuerdas, las sacassen, y las lleuassen a la orilla de la mar, para lo que fuesse necessario. Esto sucedio dia de los Difuntos a dos de Nouiembre de 1617. años.

¶ A vn quarto de legua de la ciudad de Barcelona al pie de la montaña de Monjuic, que es a la parte de Poniente, ay encima de la mar vna Capilla de san Beltran, y delante della se à hallado vna cuna con vn niño, que aun no le auian sacado los braços, que fue milagro no se hiziesse mil pedaços, por auer venido lexos por algun rio, o ribera, andaua por la mar, y vnas barcas lo àn hallado, cõ la medida de nuestra Señora de Mõserrate cruzada por el pecho.

¶ Partio el dicho Correo de la ciudad de Barcelona dia de los Difuntos para Madrid, con vnos despachos del seruicio de su Magestad, y estando fuera de la ciudad le cogió tanta agua, que vuo de caminar por encima de las montañas, dexando el camino ordinario, por estar lleno de agua, llegó al primer lugar, llamado Molino de Rey, con muchos trabajos, y peligros de la vida: boluio a crecer tanto la lluuia, que en vn momento se hincheron los primeros patios de agua, y se lleuó las sillas, bancos, mesas, y otras cosas: llouio toda la noche tan reciamente, que a la mañana, queriendose vestir los mesoneros su ropa, les fue forçoso salir con sola la camisa, sin tener lugar, ni tiempo a recoger las cosas mas estimadas de casa; y lo que mas les afligia, era sospechar no hallar lugar donde recogerse, por causa, que las casas que junto estauan se yuan cayendo. Fue tan grande la destruycion que hizo el agua en aquel lugar, que seria cosa cansada escriuirlo, solo diré, que se lleuò las casas de la calle baxa, sin dexar cosa alguna: y tambien se lleuò la mitad del palacio de la Condesa de Benauente, señora del dicho lugar, cuya casa era muy antigua, y muy fuerte, hecha toda de piedra, y su huerta la allanó, que no parece por ninguna via lo que era antes. Lleuòse tambien el agua, del lugar de S. Iuan del Pin, que està junto a Barcelona la Yglesia, Rectoria, y otras casas, y murieron algunas personas. Estuuo el dicho Correo en Molino de Rey la noche de los Difuntos hasta Sabado a medio dia, que fue dos noches en dia y medio, como consta por vn auto que se hizo. Partio el dicho Correo Sabado a medio dia para hazer sus diligencias, y llegó a la villa de Martorel, dõde parecio impossible llegar, por auer de yr por encima de montañas para llegar a la puente de piedra, que està junto al dicho lugar, con grã riesgo, y peligro de su vida, y de perder los despachos del seruicio de su Magestad, que eran de grande importancia, como se podra creer, pues en tiempo de tanta fortuna lo embiò el Virrey de Cataluña, llegó a las quatro de la tarde el dicho dia, donde vino otra lluuia, que durò treynta horas sin parar, y vinieron los rios tan caudalosos, que hasta la Yglesia mayor, que està muy apartada de peligos de aguas, llegando el agua al pie del Altar mayor, faltò poco para que no se le lleuasse; lleuóse el palacio de la Condesa de Benauente, adonde auia trecientas hanegas de trigo, 105. cargas de vino, y otras cosas, que estauan

assiladas:

afsiladas: tambien se lleuò la Rectoria, la casa de la madera de la villa, y la puente de madera, que es en el otro rio, que se passa viniendo a Castilla: lleuóse la carcel de la villa, donde auia quatro hombres presos, y los sacaron de noche, los quales hallaron, que se ahogauan; que ya los llegaua el agua hasta las barbas, y sino acudieran en aquel punto, era impossible dexar de ahogarse: dauã los tristes bozes, sin que nadie los oyesse, que quando llegaron no podian hablar. Despues que se supo, lloraua la gẽte de lastima, por estar los desdichados cargados de hierros con grillos, y cadenas, que solo vn passo no podian dar para aliuiar la pena grande que padecian. Hanse caydo muchas otras casas de la villa. Hase lleuado el rio vna Hermita, que se llamaua del Portillo, donde estaua vna Imagẽ de nuestra Señora, a quien acudian las mugeres esteriles, y hazia muchos milagros: la qual no sabiendo donde estaua, parecio despues encima de vn arbol, o que se subio en el la Virgen Santissima, o el agua deuio de llegar alli, y la dexò. Hase lleuado el rio los Molinos de nuestra Señora de Monserrate, que eran de harina, y batanes, con la gente que dentro hallò. Libraronse otros molineros en otro molino, que se entiende la Virgen de Monserrate hizo milagro con ellos, y fue, que llegado el agua a la puerta de la casa, ya que della estaua rodeada, entendiendo la gente que dentro estaua no creceria mas, porque nunca la auian visto llegar alli, y subio el agua hasta media escalera, y quando quisieron huyr por ver que tanto crecia, les fue impossible, subieronse a la casa haziendo grandes rogatiuas, y el agua los yua siguiendo tan a priesa, que fue forçoso subirse encima del texado, y vn muchacho hijo del molinero de nueue años, pidiò licencia para echarse al agua para librarse, y sus padres no se la dauan, y como vieron que ya no auia otro remedio, porfiando el hijo de querer passar, le dieron muchos abraços padre, y madre con muchas lagrimas, imaginãdo de no verle mas; y a ellos tambien les fatigaua las ansias de la muerte, y assi le dieron la bendiciõ: el qual despues de auerse encomendado a Dios, y a la Virgen de Monserrate con mucho animo se arrojó en el agua, y fue Dios seruido saliesse della saluo y sano, que fue mucho vn muchacho que nunca lo auian visto nadar, y fue a vnas casas, que no estauan lexos, dando grandes bozes, y haziendo muchos clamores, diziẽdo, que su padre, y su madre, y vn hermano suyo, con vn criado, y otra gente se ahogauan, que ya el agua llegaua encima del texado donde ellos se subieron. Fueron los ruegos del muchacho oydos, y assi vinierõ al socorro de sus padres, y con vnas cuerdas, y vnos palos hizieron vna inuẽcion desde vn altico cercano al molino, que fue bastante para que vno a vno baxassen del texado, sin peligrar ninguno: y auiendo acabado de estar todos libres, se lleuó de quaxo todo el molino, sin quedar rastro, ni memoria del. Toda esta gente se encomẽdò muy de coraçon a nuestro Señor, y a la Virgen de Monserrate, y assi se entiende les hizo mercedes. Lleuaua el rio q̃ passa debajo la puente de piedra 80. palmos de agua, que no suele lleuar vna vara, como se midio con vn cordel, y vn plomo, y traìa muchas cosas, como eran paños que no estauan enfortidos, y otros q̃ lo estauan, y algunos sacos de trigo, y harina, que los traìa de algunas villas de arriba. En particular lleuò vna arca de ropa blanca, con vn poco de dinero dentro, y vna gallina viua encima della, la qual se dexó coger cõ las manos. Estuuo el dicho Correo de su Magestad hasta siete de Nouiembre, aguardando que se pudiesse passar el rio de Noya: y porque los jurados de la villa entendieron del Correo, que lleuaua despachos del seruicio de su Magestad, quisieron hazer diligẽcias para que pudiesse caminar el Correo, y assi mandaron entrar en el rio vn carro con dos grandes mulas para prouar el vado, y no estuuieron dos passos dentro del agua, quando se las lleuò el rio abaxo mas de sesenta passos, que fue harta ventura no ahogarse,

ahogarse, partio el dicho Correo alcabo de tres horas el dicho dia desnudo, encima de los ombros de dos hombres, y otros dos venian a su lado todos desnudos, y muy platicos de nadar, y hallò el dicho Correo caminos tan destraydos, que no se echaua de ver rastro dellos por estar tan desechos, q̃ no auia hõbre nacido supiesse por donde auia de guiar. Por toda la carrera halló el dicho Correo, q̃ la gente lloraua de las muchas perdidas, y caydas de casas: Dixo vn passajero digno de fe, que en la villa de Esparraguera se auian caydo muchas casas, que las aguas lo auian hecho, y que recibieron mucho daño, y muchas muertes, que seria largo de contar: y en otra casa cayda se hallò vna muger muerta en la cama, que le dio vna viga encima, y dexò viua vna criatura, que tenia en los braços, y vn hermano de la muger fue a sacar la muerta, y se lleuó el hijo, y ya que salia de casa se rompio vna pierna. En la villa de Ygualada se cayó mucha parte de los muros. En fin por todo el camino hallò el dicho Correo muchas cosas caydas de los grandes ayres, y lluuias. Y llegando el dicho Correo a la ciudad de Lerida, le parecio auia llegado vn juyzio final, porq̃ hallò las casas del arrabal caydas, que el rio con su grande creciente auia hecho dos braços, y el vno tomó hazia el arrabal, y cogio todas las casas en medio, y las derribò, adonde murió infinita gente. Tambien derribó el Conuento de la Santissima Trinidad, y otro de Padres Augustinos, en el qual estuuo el Santissimo Sacramento reseruado en vn rinconcillo muy escondido, y tardaron tres dias sin hallarle. Y vio el dicho Correo, que la gente trabajaua en sacar los cuerpos de caminantes, que los auia cogido en el meson, y mucha otra gente que auia, y vio el dicho Correo, que auian ya sacado dos, y buscauã mas. Passó el dicho Correo a la otra parte, que està la ciudad, con vn barco con mucho trabajo, que nadie ossaua, y entrando dentro de la ciudad hallò, que las casas de la plaça, y las tiendas, hasta la casa de la ciudad, todo lo auia derribado [illegible] que subia a cauallo, vio vna solemne procession, y preguntò el dicho Correo, que para que se hazia aq̃lla procession, y le respondieron, que lleuauan el Santissimo Sacramento, que estaua escondido en el conuento de san Augustin, con vna Reliquia de san Fernol, y lo lleuauan a otra Yglesia, adonde estuuiesse mas seguro, y todos llorauã la gran destruycion que auia hecho el dicho rio, y el diluuio. En la ciudad de Lerida se dezia, que el rio se auia lleuado vn lugar. Llegó el dicho Correo en Fraga el dicho dia, de 8. a. 9. de la noche, y por el camino vio, que por todas las casas que passaua lloraua la gente muchos desastres que auia hecho el agua, y en Fraga derribò vna casa, adonde alcançò quatro personas en vna cama, marido, y muger, y dos hijos, y solo muriò la muger: à se lleuado en el dicho rio la puẽte de madera, sin quedar nada mas de la maça, y assi se passaua con mucho trabajo, y con mucha tardança. Sabado llegò el dicho Correo a la ciudad Zaragoça, adonde se á lleuado Gallégo la mitad de la puente, con todo esso se passa de dia. A se lleuado en la ciudad de Tortosa ciento y cincuenta casas, y dos conuẽtos, el vno de frayles Augustinos, y el otro de monjas: mas arriba de Tortosa se à lleuado a Reuifoled, y el Ginestar, adonde se an ahogado muchas personas.

L A V S D E O.

Impressa con licencia, en Seuilla, por Alonso Rodriguez Gamarra. Año 1618.